

rovatti pompe

Products you can rely on

50Hz

Catalogo generale

General catalogue

Catalogue général

Hauptkatalog

Catálogo general

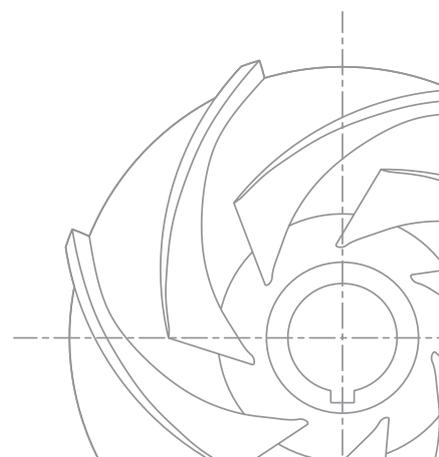
Elettropompe monoblocco

Close coupled electric pumps
Electropompes monobloc
Monoblock Kreiselpumpen
Electrobombas monobloque

Portate fino a 180 m³/h
Capacity up to 180 m³/h
Débit jusqu'à 180 m³/h
Fördermenge bis 180 m³/h
Caudal hasta 180 m³/h

Prevalenze fino a 65 m
Head up to 65 m
HMT jusqu'à 65 m
Förderhöhe bis 65 m
Altura hasta 65 m

Potenze fino a 22 kW
Power up to 22 kW
Puissance jusqu'à 22 kW
Leistung bis 22 kW
Potencia hasta 22 kW



DOCUMENTAZIONE CATALOGO TECNICO

TECHNICAL CATALOGUE DOCUMENTATION

DOCUMENTATION DU CATALOGUE TECHNIQUE

TECHNISCHER KATALOG

DOCUMENTACIÓN CATÁLOGO TÉCNICO

A

POMPE DA POZZO

BOREHOLE PUMPS

POMPES POUR FORAGES

BRUNNENPUMPEN

BOMBAS DE POZO

B

ELETTROPOMPE DI SUPERFICIE

SURFACE ELECTRIC PUMPS

ELECTROPOMPES DE SURFACE

OBERFLÄCHENKREISELPUMPEN

ELECTROBOMBAS DE SUPERFICIE

C

POMPE DI SUPERFICIE

SURFACE PUMPS

POMPES DE SURFACE

OBERFLÄCHENPUMPEN

BOMBAS DE SUPERFICIE

D

ELETTROPOMPE SOMMERSIBILI

ELECTRIC SUBMERSIBLE PUMPS

ELECTROPOMPES IMMERGEES

ELEKTROTAUCHPUMPEN

ELECTROBOMBAS SUMERGIDAS

E

POMPE CENTRIFUGHE DA LIQUAME

CENTRIFUGAL SLURRY PUMPS

POMPES CENTRIFUGES POUR LIQUIDES CHARGES

ABWASSER KREISELPUMPEN

BOMBAS CENTRÍFUGAS PARA AGUAS RESIDUALES

GENERALITÀ - GENERAL NOTES - GENERALITIES - ALLGEMEINES - GENERALIDADES

Elettropompe monoblocco monostadio con girante calettata sull'albero motore, bocca di aspirazione assiale e corpo di mandata a voluta. Progettate per i più vari impieghi si caratterizzano per robustezza, semplicità di installazione, basso costo di esercizio, sicurezza di funzionamento e ridotto ingombro.

Single-stage close coupled electric pumps with keyed impeller on motor shaft, axial inlet and scroll outlet. Designed for many different applications can bring the benefits of robust construction, easy installation, low running cost, safe operation and reduced overall dimensions.

Electropompas monobloc avec roue claveté sur l'arbre du moteur, orifice d'aspiration axial et corps de refoulement en volute. Conçues pour satisfaire aux usages les plus variés offrent les avantages de la robustesse, mise en place très simple, d'un bas prix de revient d'utilisation, d'un fonctionnement sûr et d'un encombrement réduit.

Monoblock Elektropumpe mit blockiert Laufrad oberhalb Motorwelle. Axiale Saugöffnung und Laufradgehäuse mit einem Laufrädern hintereinander und Drucköffnung orientiert sich an der Spitze. Konzipiert für eine breite Vielzahl von Anwendungen zeichnen sich durch Robustheit, einfache Installation, geringe Betriebskosten, Betriebssicherheit und reduzierten Abmessungen.

Electrobombas monoblocco monorodete con rodete montada sobre el eje motor. Boca de aspiración axial y boca de impulsión an espiral. Diseñados para una amplia variedad de usos se caracterizan por su robustez, facilidad de instalación, bajos costos de operación, fiabilidad operativa y la reducción del tamaño.

TOLLERANZE - TOLERANCES - TOLERANCES - TOLERANZEN - TOLERANCIAS

Caratteristiche idrauliche di funzionamento riferite al corpo pompa e rilevate con acqua fredda (20°C) alla pressione atmosferica (1 bar) garantite secondo le norme ISO 9906 - Appendice A. I dati di catalogo si riferiscono a liquidi con massa volumica di 1000 kg/m³ e con viscosità cinematica non superiore a 1 mm²/s.

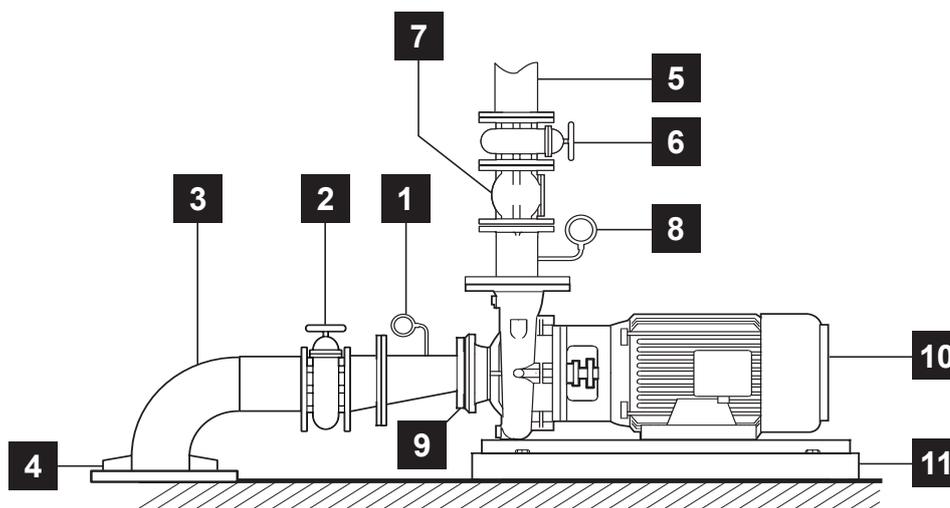
Pump performances refer to cold water (20°) at atmospheric pressure (1 bar) according to ISO 9906 - Annex A norms. Performances indicated in the catalogue refer to liquid with volumic mass of 1000 kg/m³ and with kinematic viscosity not higher than 1 mm²/s.

Caractéristiques de fonctionnement de la partie hydraulique (pompe) et relevées en eau froide (20°C) à la pression atmosphérique de 1 bar et garanties conformément à la norme ISO 9906 - Annexe A. Les caractéristiques du catalogue s'entendent pour un liquide de masse volumique de 1000 kg/m³ et de viscosité cinématique non supérieure à 1 mm²/s.

Die hydraulischen Betriebseigenschaften beziehen sich auf den Pumpenkörper und wurden mit kaltem Wasser (20°C) bei atmosphärischem Druck (1 bar) gemessen. Da es sich um serienmäßig gefertigte Pumpen handelt, werden diese Betriebseigenschaften gemäß ISO 9906 - Anhang A garantiert. Die Katalogdaten beziehen sich auf Flüssigkeiten mit einer Volumenmasse von 1000 kg/m³ und kinematischer Viskosität nicht über 1 mm²/s.

Las características hidráulicas se refieren al cuerpo bomba y han sido obtenidas con agua fría (20°C) a la presión atmosférica (1 bar) y son garantizadas, tratándose de bombas construidas en serie, de acuerdo a las normas ISO 9906 - Anexo A. Los datos de catálogo se refieren a líquidos con masa por unidad de volumen de 1000 kg/m³ y con viscosidad cinemática no superior a 1 mm²/s.

INSTALLAZIONE TIPICA - TYPICAL INSTALLATION - UTILISATION TYPIQUE - TYPISCHE INSTALLATION - INSTALACIÓN TÍPICA



- 1 - Vuotometro
- 2 - Saracinesca
- 3 - Tubo d'aspirazione
- 4 - Sostegno tubazione
- 5 - Tubo di mandata
- 6 - Saracinesca
- 7 - Valvola di ritegno
- 8 - Manometro
- 9 - Pompa
- 10 - Motore elettrico
- 11 - Basamento

- 1 - Vacuum gauge
- 2 - Gate valve
- 3 - Suction pipe
- 4 - Pipe holder
- 5 - Delivery pipe
- 6 - Gate valve
- 7 - Check valve
- 8 - Pressure gauge
- 9 - Pump
- 10 - Motor
- 11 - Base

- 1 - Vacuomètre
- 2 - Vanne
- 3 - Tuyauterie d'aspiration
- 4 - Support de tuyauterie
- 5 - Tuyauterie de refoulement
- 6 - Vanne de régulation
- 7 - Clapet anti-retour
- 8 - Manomètre
- 9 - Pompe
- 10 - Moteur
- 11 - Socle

- 1 - Vakuummesser
- 2 - Schieber
- 3 - Saugleitung
- 4 - Rohrstütze
- 5 - Druckleitung
- 6 - Schieber
- 7 - Rückschlagventil
- 8 - Manometer
- 9 - Pumpe
- 10 - Motor
- 11 - Basis

- 1 - Vacuómetro
- 2 - Valvula
- 3 - Tubo de aspiración
- 4 - Apoyo de tubo
- 5 - Tubería de impulsión
- 6 - Valvula
- 7 - Válvula de retención
- 8 - Manómetro
- 9 - Bomba
- 10 - Motor
- 11 - Base

Elettropompe monoblocco

Close coupled electric pumps
 Electropompes monobloc
 Monoblock Kreiselpumpen
 Electrobombas monobloque

Catalogo generale

General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

MEW

Portate fino a 180 m ³ /h	Prevalenze fino a 65 m	Potenze fino a 22 kW
Capacity up to 180 m ³ /h	Head up to 65 m	Power up to 22 kW
Débit jusqu'à 180 m ³ /h	HMT jusqu'à 65 m	Puissance jusqu'à 22 kW
Fördermenge bis 180 m ³ /h	Förderhöhe bis 65 m	Leistung bis 22 kW
Caudal hasta 180 m ³ /h	Altura hasta 65 m	Potencia hasta 22 kW

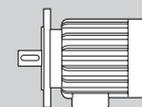


Prestazioni a 2900 min⁻¹
 Performances at 2900 min⁻¹
 Caractéristiques à 2900 min⁻¹
 Leistungsbereich bei 2900 min⁻¹
 Prestaciones a 2900 min⁻¹

Pagina 6
 Page 6
 Page 6
 Seite 6
 Página 6

Motori elettrici asincroni chiusi a 2 poli, 50Hz

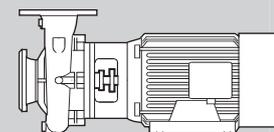
2 poles, 50Hz closed asynchronous electric motors
 Moteurs électriques asynchrones 2 pôles de construction fermée, 50Hz
 2-polig Asynchronmotoren mit Käfigläufer, 50Hz
 Motores electricos asincronos cerrados de 2 polos, 50Hz



Pagina 8
 Page 8
 Page 8
 Seite 8
 Página 8

Dimensioni di ingombro e peso

Overall dimensions and weight
 Dimensions et masse
 Abmessungen und Gewichte
 Dimensiones y peso



Pagina 7
 Page 7
 Page 7
 Seite 7
 Página 7

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - EIGENSCHAFTEN - CARACTERÍSTICAS



Identificazione pompa Pump identification Identification de la pompe Bedeutung der Abkürzungen Identificación bomba

Elettropompa monoblocco Monobloc electric pump Electropompe monobloc Monoblock Elektropumpe Bomba eléctrica monobloque	ME		
Versione con Twinner System® Version with Twinner System® Version avec Twinner System® Version mit Twinner System® Version con Twinner System®	W		
Potenza nominale in CV Nominal power in HP Puissance nominale en CV Nennleistung in PS Potencia nominal en CV	10	3	÷ 30
	/		
Ø nominale bocca di mandata Outlet nominal Ø Ø nominal orifice de refoulement Drucköffnungsdurchmesser Ø nominal boca de impulsión	40	32	÷ 80
Grandezza girante Impeller size Grandeur de roue Laufgradgröße Tamaño rodete	A	A	BN

MEW10/40A

Elettropompa monoblocco - Potenza nominale 10 CV - Ø nominale bocca di mandata 40 - Grandezza girante A

Monobloc electric pump - Nominal power 10 HP - Nominal outlet Ø 40 - Impeller size A

Electropompe monobloc - Puissance nominale 10 CV - Ø nominal orifice de refoulement 40 - Grandeur de roue A

Monoblock Elektropumpe - Nennleistung 10 PS - Drucköffnungsdurchmesser 40 - Laufgradgröße A

Bomba eléctrica monobloque - Potencia nominal 10 CV - Ø nominal boca de impulsión 40 - Tamaño rodete A

Costruzione

Construction
Construction
Konstruktion
Construcción

Elettropompe monoblocco monostadio con girante calettata sull'albero motore. Protezione IP 55, classe d'isolamento F. Bocca di aspirazione assiale e corpo di mandata a voluta

Single-stage close coupled electric pumps with keyed impeller on motor shaft. Protection degree IP 55, insulation class F. Axial inlet and scroll outlet

Electropompes monobloc avec roue claveté sur l'arbre du moteur. Indice de protection IP 55, classe d'isolation F. Orifice d'aspiration axial et corps de refoulement en volute

Monoblock Elektropumpe mit blockiert Laufgrad oberhalb Motorwelle. Schutzgrad IP 55, Iso-klasse F. Axiale Saugöffnung und Laufgradgehäuse mit einem Laufrädern hintereinander und Drucköffnung orientiert sich an der Spitz

Electrobombas monobloque monorodete con rodete montada sobre el eje motor. Grado de protección IP 55, clase de aislamiento F. Boca de aspiración axial y boca de impulsión an espiral

Limiti di impiego

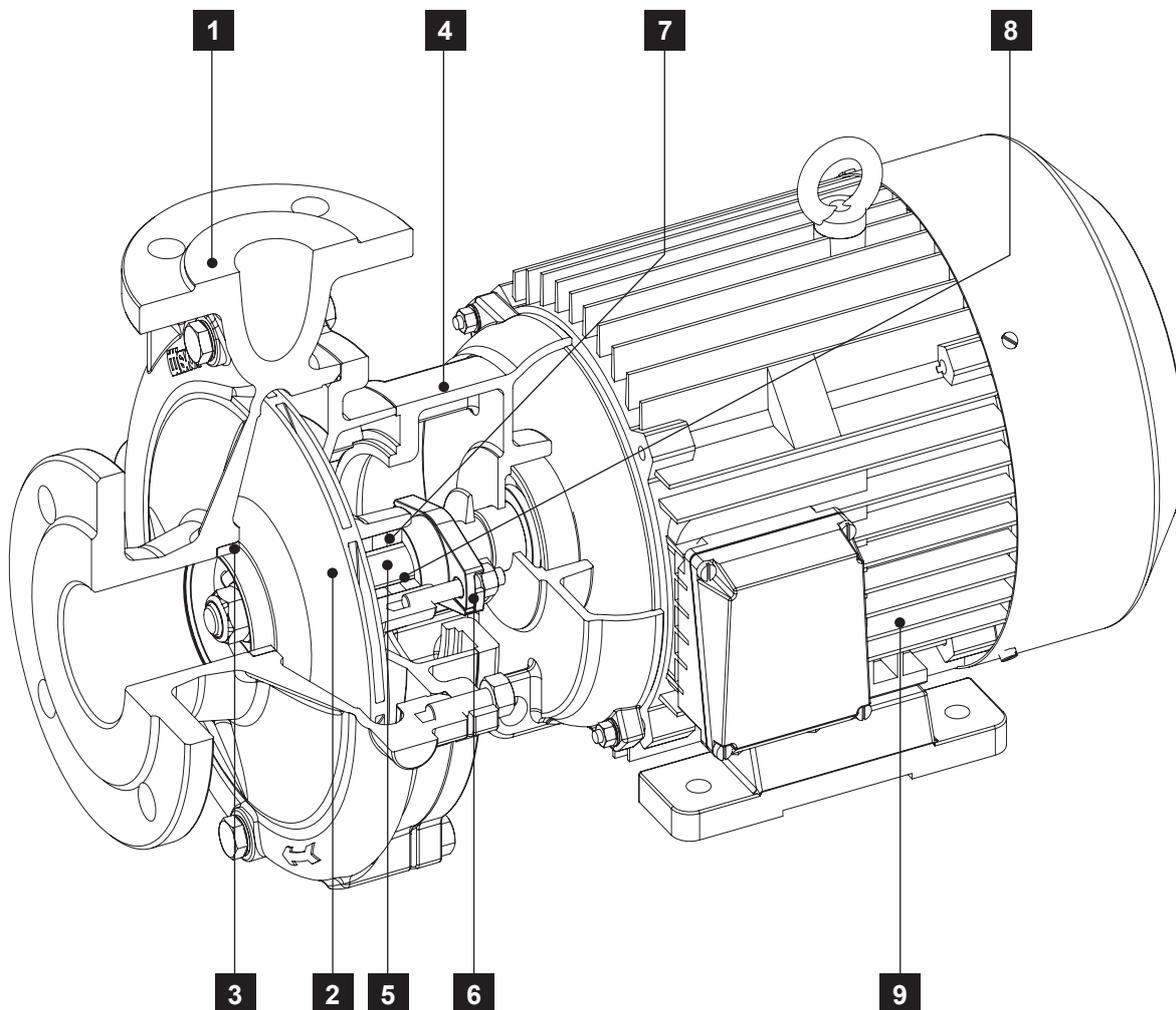
Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

Contenuto max. solidi - Max. solids contents Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen Contenido máx. de sustancias sólidas	40 g/m³
Temperatura max. acqua - Max. water temperature Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur Temperatura máx. agua bombeada	90 °C
Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0 Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0 Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0	2 min
Pressione max. di esercizio - Max. operating pressure Pression maxi de service - Max. Betriebsdruck Presión máx. de trabajo	10 bar
Pressione max. di aspirazione - Max. suction pressure Pression maxi à l'entrée de la pompe - Max. Ansaugdruck Presión máx. de aspiración	4 bar

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - EIGENSCHAFTEN - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
 Nomenclature et matériaux
 Konstruktion und Werkstoffe
 Detalle partes y materiales



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Corpo pompa Pump body Corps de pompe Pumpenkörper Cuerpo de la bomba	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
2	Girante Impeller Roue Laufrad Rodete	Ottone per MEW../40BN Brass for MEW../40BN Laiton pour MEW../40BN Messing für MEW../40BN Latón para MEW../40BN
2	Girante Impeller Roue Laufrad Rodete	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
3	Anello d'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo de desgaste	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
4	Supporto Support Support Gehäuse Soporte	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro

	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
5	Albero Shaft Arbre Welle Eje	Acciaio Steel Acier Stahl Acero
6	Twinner System® Twinner System® Twinner System® Twinner System® Twinner System®	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inox
7	Treccia premistoppa Stuffing-box packing Fouloir Stopfbuchse Estopada	Fibre sintetiche Synthetic fibers Fibres synthétiques Synthetische Fasern Fibras sintéticas
8	Boccola protezione albero Shaft protection bushing Douille de protection d'arbre Wellenschutzbuchse Buje protección eje	Ottone cromato Chromé plated brass Laiton chromé Verchromtes Messing Latón Cromado
9	Motore Motor Moteur Motor Motor	Alluminio Aluminium Aluminium Aluminium Aluminio

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

Twinner System®

Twinner System®

Twinner System®

Twinner System®

Twinner System®



Il **TWINNER SYSTEM®** è costituito da:

A) Flangia in due metà di acciaio inox che attraverso una semplicissima estrazione facilita ampiamente le operazioni di sostituzione delle trecce.

B) Treccia a facile regolazione e a lunga durata su una boccola di acciaio inossidabile ricoperta da uno strato di cromo.

C) Viteria di acciaio inox in grado di agevolare tutte le procedure di controllo e sostituzione delle trecce, con un notevole risparmio in termini di tempo, anche dopo numerose ore di lavoro della pompa.

In questo modo si permette di operare comodamente nella camera stoppa senza smontare il supporto dell'albero.

TWINNER SYSTEM® is composed by:

A) Flange in two stainless steel halves that through a simple extraction greatly facilitates the replacing operations of stuffing-box packing.

B) Easy to adjust and long-term functioning stuffing-box packing on stainless steel chromium coated bush.

C) Stainless steel screws that allow easy disassembling even after several operation hours.

Through this system it is possible to easily operate on gland packing box without removing shaft support.

Le **TWINNER SYSTEM®** se compose de:

A) Fouloir original en deux coquilles inox pouvant s'extraire de l'arbre et permettant un remplacement facile des tresses.

B) Tresse de qualité haut de gamme Latty anti-usure, de réglage simple et de longue durée frottant sur une douille en acier inoxydable recouverte d'une couche de chrome dur.

C) Visserie en acier inoxydable permettant un démontage aisé même après de nombreuses heures de fonctionnement.

Ce système permet de refaire facilement le presse-étoupe sans être gêné par le fouloir, comme cela se produit avec les pompes standard.

Das **TWINNER SYSTEM®** besteht aus:

A) zweigeteilter Edelstahlflansch, der über einfaches Herausziehen den Austausch der Stopfbuchspackung erleichtert.

B) langlebige, leicht regulierbare Packungsschnur, die auf einer mit Chrom überzogenen Buchse sitzt.

C) Verschraubungen in Edelstahl, die eine einfache Kontrolle und den Austausch der Packungsschnur bei nur geringem Zeitaufwand möglich machen, auch nach vielen Arbeitsstunden der Pumpe.

Auf diese Art und Weise wird vermieden, Lager und Welle auseinander zu bauen.

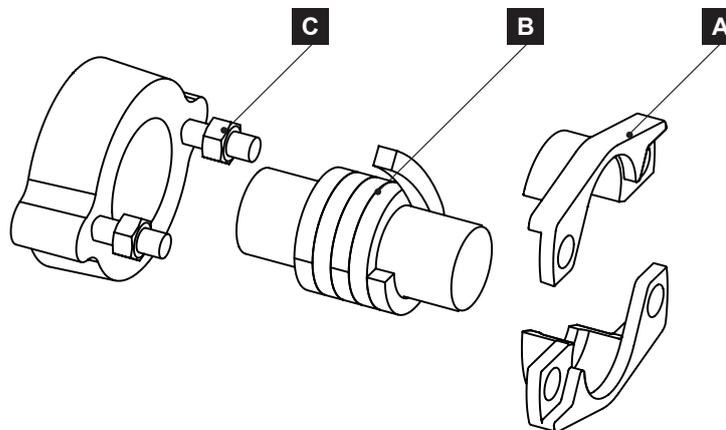
El **TWINNER SYSTEM®** esta compuesto por:

A) Platina de dos medias partes de acero inox de muy fácil extracción, que permite sustituir las estopadas con extrema rapidez.

B) Estopadas fácilmente adaptables y de larga duración, envueltas sobre un manguito de acero inox cromado.

C) Tornillería en acero inox que permite un desmontaje fácil también después de muchas horas de marcha de la bomba.

De esta manera se puede operar en la cámara estopada sin desarmar el soporte del eje.



PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

MEW

Prestazioni a 2900 RPM
Performances at 2900 RPM
Caractéristiques à 2900 RPM
Leistungsbereich bei 2900 RPM
Prestaciones a 2900 RPM

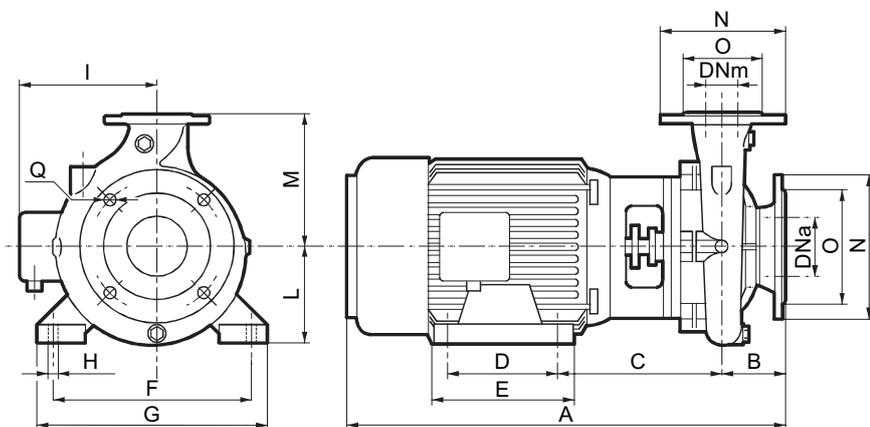
Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor		m³/h	6	7,5	9	10,5	12	13,5	15	16,5	18	21	24	27	30	33	36	42	48	54	60	72	84	96	108	120	135	150	165	180			
	kW	HP	l/s	1,6	2,1	2,5	2,9	3,3	3,75	4,1	4,6	5	5,8	6,6	7,5	8,3	9,1	10	11,6	13,3	15	16,6	20	23,3	26,6	30	33,3	37,5	41,6	45,8	50			
			l/min	100	125	150	175	200	225	250	275	300	350	400	450	500	550	600	700	800	900	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2250	2500	2750	3000			
MEW3/32	2,2	3		33,5	33	32,1	31,1	30	28,8	27,5	26,2	25	21																					
	NPSH (m)			2,4	2,4	2,5	2,6	2,7	3,2	4	5	6,5	8																					
MEW4/32	3	4		39,1	38,7	37,8	36,8	35,7	34,5	33	31,4	29,5	25																					
	NPSH (m)			2,4	2,4	2,5	2,6	2,7	3,1	3,5	4,1	4,6	7																					
MEW5,5/32	4	5,5		51	50,3	49,7	48,8	47,7	46,1	44,5	42,2	39,8	34,1																					
	NPSH (m)			2,4	2,4	2,5	2,6	2,7	3	3,3	3,9	4,6	6,5																					
MEW5,5/40BN	4	5,5						39,2	39	38,7	38,2	37,8	36,7	35	33,2	31	27,7	23																
	NPSH (m)							1,8	1,8	1,8	1,8	1,9	2,3	2,9	3,4	4,5	5,2	6,5																
MEW7,5/40BN	5,5	7,5						48,2	47,9	47,4	47	46,3	44,9	43	41	38,8	36	32,2																
	NPSH (m)							2	2	2	2	2,2	2,6	3	3,5	4	4,7	5,5																
MEW10/40BN	7,5	10						61	60,8	60,6	60,2	59,7	58,8	57	55,4	53,1	50,9	48																
	NPSH (m)							2	2	2	2	2,1	2,3	2,7	3	3,4	4,1	5																
MEW10/40A	7,5	10											50	49	48	47	46	44	42	37														
	NPSH (m)												2,4	2,7	2,8	3,1	3,3	3,9	4,5	6														
MEW5,5/50	4	5,5												21,5	21,3	21	20,5	20	19	17,8	16,2	14,2	10											
	NPSH (m)													2,2	2,2	2,2	2,2	2,4	2,8	3,3	3,9	4,4	7											
MEW7,5/50	5,5	7,5												34	33,6	33,2	32,7	32,2	29,8	25,8														
	NPSH (m)													2,2	2,2	2,4	2,5	2,8	3,2	4														
MEW10/50	7,5	10												36	35,8	35,5	35,2	34,8	33,7	32,2	30,5	28,3	23											
	NPSH (m)													2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,3	2,5	3	3,4	5											
MEW12,5/50	9,2	12,5												45,6	45,4	45	44,6	44,1	43,5	41,5	40	37												
	NPSH (m)													2,3	2,3	2,3	2,5	2,7	3	3,3	4,2	5,3												
MEW15/50	11	15												55,6	55,3	55	54,7	54,2	53,2	52	50	47,3												
	NPSH (m)													2,3	2,3	2,4	2,5	2,6	2,8	3	3,8	4,5												
MEW15/50A	11	15												67	66,6	66	65	64	61															
	NPSH (m)													2,3	2,5	2,8	3,1	3,6	4,5															
MEW7,5/65	5,5	7,5															20,7	20,4	20	19,5	19	17,5	15,5	13	9,5									
	NPSH (m)																2	2	2,1	2,3	2,5	2,9	3,4	4,1	5									
MEW10/65	7,5	10															25,5	25,2	24,8	24,3	23,8	22,3	20,3	17,5	14,4	11								
	NPSH (m)																2	2	2,1	2,2	2,3	2,8	3,2	3,8	4,4	5,2								
MEW12,5/65	9,2	12,5															32,7	32,5	32,3	32	31,6	30,4	28,5	26	23	19,5								
	NPSH (m)																2	2	2	2,1	2,2	2,5	2,8	3,2	3,6	4								
MEW15/65	11	15															34,2	34	33,7	33,4	33	32,2	31	29,4	27,2	24,5								
	NPSH (m)																2	2	2,1	2,2	2,3	2,8	3,2	3,8	4,2	5								
MEW20/65	15	20															39,7	39,5	39,2	38,9	38,6	37,7	36,6	35	33	30,4								
	NPSH (m)																2	2	2,1	2,2	2,3	2,8	3,1	3,5	4	4,6								
MEW25/65	18,5	25															53,2	53	52,7	52,2	51,8	50,5	48,5	45,5	41									
	NPSH (m)																2	2	2,1	2,2	2,3	2,9	3,5	4,3	5,4									
MEW30/65	22	30															58,3	58,1	57,9	57,7	57,3	56	54,2	51,4	47,5									
	NPSH (m)																2	2	2,1	2,2	2,3	2,8	3,3	4	5									
MEW10/80	7,5	10																		21,5	20,8	19,5	18	16	14	10,7								
	NPSH (m)																			2,5	2,6	2,9	3,2	3,5	3,9	4,3								
MEW12,5/80	9,2	12,5																		25	24,3	23,2	21,7	19,8	17,6	14,5	11							
	NPSH (m)																			2,5	2,6	2,9	3	3,1	3,3	3,8	4,2							
MEW15/80	11	15																		28,8	28,2	27,4	26,3	24,4	22,2	19	15	10,6						
	NPSH (m)																			2,5	2,6	2,9	3	3,1	3,3	3,8	4,2	4,9						
MEW20/80	15	20																		30,3	30	29,3	28,5	27,4	26,2	24,2	21,8	18,8	15					
	NPSH (m)																			2,5	2,6	2,9	3	3,1	3,3	3,9	4,2	4,8	5,2					
MEW25/80	18,5	25																		35,8	35,5	35,2	34,5	33,6	32,4	30,6	28,2	24,7	21,3					
	NPSH (m)																			2,5	2,6	2,9	3	3,1	3,3	3,7	4	4,5	5					
MEW30/80	22	30																		46,4	45,7	44,5	42,7	40,3	37,5	33,6	29	23,5						
	NPSH (m)																			2,2	2,2	2,3	2,4	2,8	2,9	3,6	4,2	5,5						

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

MEW

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
Overall dimensions in mm and weight in kg
Dimensions en mm et masse en kg
Abmessungen in mm, Gewicht in kg
Medidas en mm, peso en kg



DN	PN	N	O	P	Q	Fori Holes Perçages Löcher Agujeros
32	16	140	78	100	19	4
40	16	150	88	110	19	4
50	10 + 16	165	100	125	19	4
65	10 + 16	185	122	145	19	4
80	10	200	135	160	19	4
	16	200	135	160	19	8
100	10	220	150	180	19	8

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	DNa	PN	DNm	PN	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	Peso Weight Masse Gewicht Peso
MEW3/32	50	10	32	16	481	80	174	125	155	140	176	9	126	90	180	35
MEW4/32	50	10	32	16	507	80	180	140	170	160	195	12	144	100	180	42
MEW5,5/32	50	10	32	16	527	80	187	140	175	190	230	12	165	112	180	52
MEW5,5/40BN	65	10	40	16	527	80	187	140	175	190	230	12	165	112	160	52
MEW7,5/40BN	65	10	40	16	632	100	201	178	220	216	260	12	212	132	180	73
MEW10/40BN	65	10	40	16	632	100	201	178	220	216	260	12	212	132	180	80
MEW10/40A	65	10	40	16	632	100	201	178	220	216	260	12	212	132	180	80
MEW5,5/50	65	10	50	16	552	100	212	140	175	190	230	12	165	112	160	54
MEW7,5/50	65	10	50	16	632	100	201	178	220	216	260	12	212	132	180	83
MEW10/50	65	10	50	16	632	100	201	178	220	216	260	12	212	132	180	90
MEW12,5/50	65	10	50	16	637	100	206	178	220	216	260	12	212	132	200	92
MEW15/50	65	10	50	16	637	100	206	178	220	216	260	12	212	132	200	94
MEW15/50A	65	10	50	16	619	95	193	178	220	216	260	12	212	132	210	99
MEW7,5/65	65	10	50	16	632	100	201	178	220	216	260	12	212	132	200	76
MEW10/65	80	10	65	16	632	100	201	178	220	216	260	12	212	132	200	83
MEW12,5/65	80	10	65	16	632	100	201	178	220	216	260	12	212	132	200	89
MEW15/65	80	10	65	16	632	100	201	178	220	216	260	12	212	132	200	94
MEW20/65	80	10	65	16	784	100	262	254	300	254	305	14	235	160	200	120
MEW25/65	80	10	65	16	770	105	243	254	300	254	305	14	235	160	210	135
MEW30/65	80	10	65	16	770	105	243	254	300	254	305	14	235	160	210	138
MEW10/80	100	10	80	16	662	125	206	178	220	216	260	12	212	132	225	88
MEW12,5/80	100	10	80	16	662	125	206	178	220	216	260	12	212	132	225	94
MEW15/80	100	10	80	16	662	125	206	178	220	216	260	12	212	132	225	99
MEW20/80	100	10	80	16	814	125	267	254	300	254	305	14	235	160	225	125
MEW25/80	100	10	80	16	814	125	267	254	300	254	305	14	235	160	225	137
MEW30/80	100	10	80	16	780	110	248	254	300	254	305	14	235	160	230	141

Motori elettrici asincroni chiusi a 2 poli, 50Hz
 2 poles, 50Hz closed asynchronous electric motors
 Moteurs électriques asynchrones 2 pôles de construction fermée, 50Hz
 2-polig Asynchronmotoren mit Käfigläufer, 50Hz
 Motores electricos asíncronos cerrados de 2 polos, 50Hz

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

Motori elettrici
 Electric motors
 Moteurs électriques
 Elektromotoren
 Motores electricos

TRIFASE - THREE-PHASE - TRIPHASE - DREHSTROM - TRIFÁSICO

Potenza nominale Rated power Puissance nominale Nennleistung Potencia nominal		Corrente nominale [A] Rated current [A] Intensité nominale [A] Nennstrom [A] Intensidad nominal [A]		COS φ	η %
kW	HP	230 V	400 V		
2,2	3	8,1	4,7	0,83	81,5
3	4	10,9	6,3	0,84	81,9
4	5,5	13,9	8	0,86	84
5,5	7,5	19,1	11	0,86	84
7,5	10	26,8	15,5	0,86	81,3
9,2	12,5	31,2	18	0,85	86,9
11	15	36,2	20,9	0,88	86,4
15	20	47	27,2	0,89	89,4
18,5	25	65,5	37,8	0,78	90,7
22	30	74,5	43	0,88	84

	≤ 5,5 kW	7,5 ÷ 11 kW	15 ÷ 22 kW
Numero max. avviamenti per ora equamente distribuiti nel tempo Max. number of starting / hour Nombre maxi de démarrages par heure également répartis dans le temps Max. Starts/Stunde (gleichmäßig verteilt) Número máximo de arranques/hora (uniformemente distribuidos)	14	10	6
Temperatura ambiente max. Max. environment temperature Température ambiante maxi Max. Höchsttemperatur Temperatura ambiente máxima	40	40	40
Livello altimetrico max. Max. altimetric level Altitude maxi d'utilisation du moteur standard non surclassé Max. Höhenlage Nivel altimétricos máximo	1000	1000	1000
Tensione di alimentazione % ± del valore di targa Max. voltage tolerance of % ± value shown on motor plate Variation maxi de la tension d'alimentation % ± de la valeur portée sur la plaque Höchstgehalt an schwebenden Feststoffen % ± rating-Wert El voltaje de alimentación % ± valor indicado en la placa	5	5	5

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

Grandezze elettriche e tabelle di conversione

Electric motors data and conversion tables
Caractéristiques électriques et tables de conversion
Daten des Elektromotors und Umrechnungstabellen
Magnitudes eléctricas y tablas de conversión

Potenza assorbita Absorbed power Puissance absorbée Leistungsaufnahme Potencia absorbida	Pa [kW]	$Pa = \frac{V \cdot I \cdot \cos\phi}{578}$
Potenza resa Motor power Puissance du moteur Leistungsabgabe Potencia real	Pr [kW]	$Pr = \frac{V \cdot I \cdot \cos\phi \cdot \eta}{578}$
Corrente nominale Rated current Intensité nominale Nennstrom Intensidad nominal	I [A]	$I = \frac{578 \cdot Pr}{V \cdot \cos\phi \cdot \eta}$
Fattore di potenza Power factor Facteur de puissance Leistungsfaktor Factor de potencia	cosφ	$\cos\phi = \frac{578 \cdot Pa}{V \cdot I}$
Rendimento Efficiency Rendement Wirkungsgrad Eficiencia	η	$\eta = \frac{Pr}{Pa}$

LUNGHEZZA - LENGTH - LONGUEUR - LÄNGE - LONGITUD

	km	m	dm	cm	mm	in	ft	yd	stat mi	naut mi
km	1	1000	10000	100000	1000000	39370	3281	1093,6	0,62137	0,5396
m	0,001	1	10	100	1000	39,37	3,281	1,0936	0,000621	0,000539
dm	0,0001	0,1	1	10	100	3,937	0,3281	0,10936	-	-
cm	0,00001	0,01	0,1	1	10	0,3937	0,03281	0,010936	-	-
mm	0,000001	0,001	0,01	0,1	1	0,03937	0,003281	0,001093	-	-
in	0,000025	0,0254	0,254	2,54	25,4	1	0,0833	0,0277	-	-
ft	0,000304	0,3048	3,048	30,48	304,8	12	1	0,333	-	-
yd	0,000914	0,9144	9,144	91,44	914,4	36	3	1	0,000567	0,000493
stat mi	1,6093	1609,3	16093	160930	1609300	63360	5280	1760	1	0,869
naut mi	1,85318	1853,18	18531,8	185318	1853180	72960	6080	2027	1,152	1

PORTATA - CAPACITY - DEBIT - FÖRDERLEISTUNG - CAUDAL

	m³/h	l/min	l/s	m³/s	Imp.g.p.m.	US.gpm
m³/h	1	16,666667	0,277778	0,000278	3,666157	4,402868
l/min	0,060	1	0,016667	0,000017	0,219969	0,264172
l/s	3,60	60	1	0,001	13,198164	15,850323
m³/s	3600	60000	1000	1	13198,163608	15850,323141
Imp.g.p.m.	0,272766	4,546090	0,075768	0,000076	1	1,200950
US.gpm	0,227125	3,785412	0,063090	0,000063	0,832674	1

PRESIONE - PRESSURE - PRESSION - DRUCK - PRESIÓN

	bar	mbar	Pa=N/m²	kPa=kN/m²	mmHg (0°C)	mCA (4°C)	at	psi	atm
bar	1	1000	100000	100	750,062	10,1972	1,01972	14,5038	0,986923
mbar	0,001	1	100	0,1	0,750062	0,0101972	0,00101972	0,014504	0,000986923
Pa=N/m²	0,00001	0,01	1	0,001	0,007501	0,000101972	0,000010197	0,000145038	0,000009869
kPa=kN/m²	0,01	10	1000	1	7,501	0,101972	0,0101972	0,145038	0,00986923
mmHg (0°C)	0,001333	1,33322	133,322	0,133322	1	0,0135951	0,00135951	0,019337	0,00131579
mCA (4°C)	0,0981	98,07	9806,65	9,80665	73,5559	1	0,1	1,42233	0,096784
at	0,980665	980,665	98066,5	98,0665	735,559	10	1	14,2233	0,967841
psi	0,06895	68,9476	6894,76	6,89476	51,7149	0,70307	0,070307	1	0,068046
atm	1,01325	1013,25	101325	101,325	760	10,3323	1,03323	14,6959	1

POTENZA - POWER - PUISSANCE - LEISTUNG - POTENCIA

	kW	HP	CV	kgf m/s	TEMPERATURA - TEMPERATURE - TEMPÉRATURE - TEMPERATUR - TEMPERATURA
kW	1	1,341022	1,359622	101,98	°C= K - 273,15 K= °C - 273,15
HP	0,7457	1	1,0139	76,04	°C= (°F - 32) . 5/9 °F= °C . 9/5 + 32
CV	0,7355	0,98632	1	75	°C= °R . 5/9 - 273,15 °R= 9/5 . °C + 491,67
kgf m/s	0,00980665	0,013151	0,013333	1	

Motori elettrici asincroni chiusi a 2 poli, 50Hz
 2 poles, 50Hz closed asynchronous electric motors
 Moteurs électriques asynchrones 2 pôles de construction fermée, 50Hz
 2-polig Asynchronmotoren mit Käfigläufer, 50Hz
 Motores electricos asincronos cerrados de 2 polos, 50Hz

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

Perdite di carico nelle tubazioni
 Piping head losses
 Pertes de charge dans les tuyauteries
 Druckverlust der Leitungen
 Pérdidas de carga en las tuberías

Tubazione rettilinea in alluminio (1000 m) - Aluminium straight pipeline (1000 m) - Tuyauterie rectiligne en aluminium (1000 m)
Gerades Rohr aus Aluminium (1000 m) - Tubería recta de aluminio (1000 m)

Ø interno del tubo in mm - Pipe internal Ø in mm - Ø intérieur du tube en mm - Innendurchmesser des Rohrs mm - Ø interior del tubo mm

Velocità dell'acqua Water speed Vitesse de l'eau Wasser-Geschwindigkeit Velocidad de agua	30		40		50		65		80		100		125		150		175		200		250		300		350		400			
	V		Q		Q		Q		Q		Q		Q		Q		Q		Q		Q		Q		Q		Q		Q	
	[m/s]	[l/min]	[m]	[l/min]	[m]	[l/min]	[m]	[l/min]	[m]	[l/min]	[m]	[l/min]	[m]	[l/min]	[m]	[l/min]	[m]	[l/min]	[m]	[l/min]	[m]	[l/min]	[m]	[l/min]	[m]	[l/min]	[m]	[l/min]	[m]	
0,5	21,2	15	37,7	10	59,0	8	115	5,6	151	4,6	235	3,6	369	2,8	530	2,3	723	1,9	940	1,6	1480	1,3	2120	1,05	2880	0,89	3770	0,76		
0,6	25,4	21	45,3	15	70,7	11,2	138	7,8	181	6,5	282	5	442	3,9	636	3,2	887	2,7	1130	2,3	1770	1,8	2540	1,5	3460	1,2	4520	1,1		
0,7	29,7	27	52,9	19	82,5	15	161	10	211	8,6	329	6,7	516	5,2	742	4,3	1010	3,6	1315	3,1	2070	2,4	2960	2	4040	1,7	5270	1,5		
0,8	33,9	34	60,4	25	94,5	19	184	13	241	11	377	8,6	590	6,7	848	5,5	1155	4,6	1505	4	2360	3,1	3390	2,6	4620	2,2	6030	1,9		
0,9	38,2	63	68	30	106,24	20,7	172	14	223	11	664	8,4	955	6,9	1300	5,8	1695	5	2260	3,9	3810	3,2	5200	2,7	6780	2,4	8910	2,1		
1,0	42,4	51	75,5	37	117,7	29	230	21	302	17	471	13	737	10	1060	8,4	1445	7,1	1880	6,1	2950	4,8	4230	4	5770	3,4	7530	2,9		
1,1	46,6	62	83	44	129,5	34	252	24	332	20	518	16	811	12	1165	10	1585	8,5	2070	7,4	3250	5,8	4650	4,8	6350	4	8290	3,5		
1,2	50,9	72	90,6	52	141	40	276	29	362	24	565	19	885	15	1272	12	1730	10	2260	8,7	3550	6,9	5080	5,6	6930	4,8	9040	4,2		
1,3	55	84	98	60	153	47	299	33	392	28	612	22	960	17,1	1378	14	1875	11,5	2450	10	3840	8	5500	6,6	7500	5,6	9800	4,9		
1,4	59,3	96	105,5	69	165	54	322	38	422	32	660	25	1032	20	1473	16	2020	13	2635	11,7	4140	9,2	5920	7,7	8090	6,4	10530	5,6		
1,5	63,6	109	113	78	176,5	61	345	44	452	36	707	28	1106	22,5	1590	18,2	2165	15	2825	13,4	4430	10,5	6350	8,7	8660	7,4	11300	6,4		
1,6	67,8	124	121	89	188,5	69	368	49	483	41	753	32	1180	25,5	1695	20,5	2310	17	3010	15,3	4730	11,8	6770	9,9	9240	8,4	12050	7,2		
1,7	72	139	128	100	200	78	392	54	513	46	800	36	1253	28,5	1802	23	2455	19,5	3200	17	5020	13,3	7190	11,1	9820	9,4	12800	8,1		
1,8	76,3	154	136	111	212	87	415	60	543	51	848	40	1327	31,5	1905	26	2600	22	3390	19	5320	14,8	7610	12,4	10380	10,5	13550	9,1		
1,9	80,5	170	143,5	123	224	96	438	68	573	56	895	44	1400	34,5	2015	28,5	2740	24,5	3580	21	5610	16,4	8040	13,8	10960	11,7	14300	10,1		
2,0	84,8	186	151	134	235,5	105	461	75	603	62	943	49	1475	38	2120	31,7	2885	27	3765	23,3	5910	18	8460	15,2	11540	13	15060	11,2		
2,1	89	204	158	148	247,5	115	484	82	633	68	990	54	1548	42	2225	35	3030	28,5	3955	25,5	6200	20	8890	16,8	12100	14,3	15810	12,2		
2,2	93,2	223	166	162	259	125	507	91	663	74	1036	59	1620	46	2330	38,5	3175	32,5	4145	28	6500	22	9300	18,5	12700	15,6	16570	13,4		
2,3	97,5	242	173,5	177	271	136	530	98	694	81	1082	64	1695	50	2440	41,5	3320	35	4330	30,5	6800	24	9730	20,3	13270	17	17310	14,6		
2,4	101,5	262	181	191	282,5	147	553	106	724	88	1130	69	1770	54,5	2545	45,5	3460	38	4520	33	7090	26,2	10140	22,1	13850	18,5	18090	15,8		
2,5	105,8	283	189	205	294,5	160	576	114	755	96	1178	75	1843	59	2650	49	3610	41	4710	35,8	7390	28,4	10570	24	14420	20	18820	17		
2,6	110	304	196	222	306	172	599	123	785	104	1225	81	1915	63,5	2755	52,5	3755	44	4900	38,5	7680	30,7	11000	25,9	15000	21,7	19590	18,4		
2,7	114,3	325	204	238	318	185	622	132	815	112	1271	87	1990	68,5	2860	56,5	3900	47,5	5090	41,5	7980	33	11410	27,8	15590	23,4	20340	19,8		
2,8	118,5	348	211,5	255	330	199	645	140	845	120	1320	93	2060	73,5	2970	60,5	4040	51	5280	44,5	8270	35,6	11830	29,8	16160	25,1	21090	21,3		
2,9	123	371	219	271	342	213	668	152	875	128	1365	100	2140	78,5	3075	64,5	4190	55	5460	47,5	8560	38,2	12250	31,9	16730	27	21840	23		
3,0	127	396	226,5	288	354	226	691	163	905	136	1414	107	2210	84	3180	69	4330	59	5650	51	8850	41	12690	34	17310	29	22600	25		

Per tubazioni in altri materiali applicare i seguenti coefficienti:	Acciaio > 1,05	Fibrocemento > 1,15	Materiale plastico > 0,80
For other materials apply the following coefficients:	Steel > 1,05	Fibre cement > 1,15	Plastic materiale > 0,80
Pour tuyauteries en autres matériaux, appliquer les coefficients suivants:	Acier > 1,05	Fibrociment > 1,15	Matière plastique > 0,80
Für Leitungen aus anderem Material, folgende Koeffizienten:	Stahl > 1,05	Asbestzement > 1,15	Kunststoff > 0,80
Para tuberías en otros materiales aplicar los siguientes coeficientes:	Acero > 1,05	Fibrocemento > 1,15	Material plástico > 0,80

Curve e accessori - Elbows and accessories - Coudes et accessoires - Kurven und Zubehör - Curvas y accesorios

Perdite di carico in cm - Head losses in cm - Pertes de charge en cm - Druckverlust in cm - Pérdidas de carga en cm

Velocità dell'acqua Water speed Vitesse de l'eau Wasser-Geschwindigkeit Velocidad de agua	Curva a 90° 90° elbow Coude 90° 90° -Bogen Curva a 90°					Curva ad angolo vivo Angled elbow Coude à angles vifs Bogen mit scharfem Winkel Curva en angulo vivo					Saracinesca Gate valve Vanne Schieber Valvula de cierre	Valvola di fondo Foot valve Clapet de pied Bodenventil Valvula de pie	Valvola di ritegno Non return valve Clapet anti-retour Rückschlagventil Valvula retención
	d/R					α							
V [m/s]	0,4	0,6	0,8	1	1,5	30°	40°	60°	80°	90°			
0,5	0,18	0,21	0,26	0,36	0,67	0,68	0,82	1,12	1,61	1,91	0,37		32
0,6	0,25	0,30	0,37	0,52	0,96	0,97	1,17	1,61	2,31	2,8	0,52		34
0,7	0,34	0,40	0,50	0,71	1,31	1,32	1,60	2,2	3,1	3,7	0,7		35
0,8	0,45	0,53	0,66	0,93	1,71	1,73	2,09	2,9	4,1	4,9	0,95		36
0,9	0,57	0,66	0,83	1,18	2,17	2,19	2,64	3,6	5,2	6,2	1,2		37
1,0	0,70	0,82	1,02	1,46	2,7	2,7	3,3	4,5	6,4	7,6	1,4		38
1,1	0,84	0,99	1,24	1,76	3,2	3,3	3,9	5,4	7,7	9,2	1,7		39
1,2	1,01	1,18	1,48	2,10	3,9	3,9	4,7	6,5	9,1	10,9	2,0		41
1,3	1,19	1,39	1,73	2,46	4,5	4,6	5,5	7,5	10,6	12,7	2,4		43
1,4	1,38	1,61	2,01	2,9	5,2	5,3	6,4	8,7	12,2	15	2,8		45
1,5	1,58	1,85	2,31	3,3	6,0	6,1	7,3	10,0	14	17	3,3		47
1,6	1,80	2,10	2,63	3,7	6,9	6,9	8,5	11,5	16	20	3,8		49
1,7	2,03	2,37	3,0	4,2	7,7	7,8	9,8	13	19	22	4,3		52
1,8	2,28	2,66	3,3	4,7	8,8	8,8	11,2	15	21	25	4,8		55
1,9	2,54	3,0	3,7	5,3	9,9	9,9	12	16	23	28	5,3		58
2,0	2,8	3,3	4,1	5,8	11	11	13	18	26	31	5,8		61
2,1	3,1	3,6	4,5	6,4	12	12	14	20	28	34	6,4		64
2,2	3,4	4,0	5,0	7,1	13	13	16	22	31	37	7,0		67
2,3	3,7	4,3	5,4	7,7	14	14	17	24	34	40	7,6		70
2,4	4,1	4,7	5,9	8,4	15	16	19	26	37	44	8,3		74
2,5	4,4	5,1	6,4	9,1	17	17	20	28	40	48	9,1		78
2,6	4,8	5,5	6,9	9,8	18	18	22	30	43	52	9,8		82
2,7	5,1	6,0	7,5	10,5	20	20	24	33	47	56	10,6		86
2,8	5,5	6,4	8,0	11,3	21	21	26	35	50	60	11,4		90
2,9	5,9	6,9	8,4	12	23	23	27	38	54	64	12,2		95
3,0	6,3	7,4	9,0	13	24	24	29	40	58	69	13		100

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

Catalogo generale

General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

Elettropompe monoblocco

Close coupled electric pumps
Electropompes monobloc
Monoblock Kreiselpumpen
Electrobombas monobloque

rovatti pompe

Products you can rely on

HEADQUARTERS:

42042 FABBRICO (REGGIO EMILIA)
ITALY

Tel +39 0522 66 50 00
Fax +39 0522 66 50 20
info@rovatti.it
www.rovatti.it

2000 DIVISION:

42047 ROLO (REGGIO EMILIA)
ITALY

Tel +39 0522 66 72 17 / 0522 66 72 25
Fax +39 0522 66 09 79
info@rovatti.it
www.rovatti.it

IPERSOM DIVISION:

42042 FABBRICO (REGGIO EMILIA)
ITALY

Tel +39 0522 66 08 15
Fax +39 0522 66 02 70
info@rovatti.it
www.rovatti.it

